

B**Type de location :**

- Locataire
 Sous-locataire
 Propriétaire
 Local professionnel

A remplir très lisiblement
par l'habitant

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A transmettre au Contrôle des habitants

DEPART

Commune de Curtilles
Place du Collège 1
1521 Curtilles

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom
 Familienname - Cognome.....

Nom de célibataire
 Mädchenname - Cognome da ragazza.....

Prénom(s) :
 Vorname(n) - Nome(i).....

Sexe :
 Geschl. - Sesso.....

Né(e) le :
 Geboren am - Nato(a) il.....

*Commune(s) d'origine :
 Heimatort(e) - Comune(i) d'origine.....

Etat civil :
 Zivilstand - Stato civile.....

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :
 Vorname(n) - Nome(i).....

Née le
 Geboren am - Nata il.....

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ

Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familienname Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Adresse actuelle

Rue N° chez
 Strasse - Via..... Nr. - No..... bei - presso.....

Localité/Pays **1521 Curtilles**
 Ort/Land - Località/Paese.....

Date du départ :

La date de départ = jour précédent de la date d'arrivée dans la nouvelle commune

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue N° chez
 Strasse - Via..... Nr. - No..... bei - presso.....

N° Postal, Localité/Pays
 Ort/Land - Località/Paese.....

Date : Signature
 Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours

C

Type de location :

- Locataire
- Sous-locataire
- Propriétaire
- Local professionnel

A remplir par l'habitant

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

DEPART

A remettre, par l'habitant, au fournisseur d'énergie (Services industriels ou autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom

Familiename - Cognome.....

Nom de célibataire

Mädchenname - Cognome da ragazza.....

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Sexe :

Geschl. - Sesso.....

Né(e) le :

Geboren am - Nato(a) il.....

*Commune(s) d'origine :

Heimatort(e) - Comune(i) d'origine.....

Etat civil :

Zivilstand - Stato civile.....

N° de téléphone :

.....

E-mail :

.....

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :

Vorname(n) - Nome(i).....

Née le

Geboren am - Nata il.....

Adresse actuelle

Rue

Strasse - Via.....

N°

Nr. - No.....

chez

bei - presso.....

Etage :

Localité/Pays

1521 Curtilles

Ort/Land - Località/Paese.....

Date du départ :

[Empty box for departure date]

La date de départ = jour précédent de la date d'arrivée dans la nouvelle commune

Nouvelle adresse complète

Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue

Strasse - Via.....

N°

Nr. - No.....

chez

bei - presso.....

N° Postal, Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese.....

Date : Signature
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à chacun l'obligation d'annoncer personnellement au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours